



CONVENZIONE TRA L'UNIVERSITÀ  
DEGLI STUDI DI PERUGIA (UNIPG) E  
L'UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ (UNIVALI)  
PER LO SVOLGIMENTO DEL MASTER CONGIUNTO DI II LIVELLO  
ACCREDITATO DALLA CAPES  
IN  
**“DIRITTO DELLE MIGRAZIONI TRANSNAZIONALI”**

Con la presente scrittura privata redatta in duplice originale e da valere ad ogni effetto di legge  
TRA

**L'Università degli Studi di Perugia – UNIPG**, con sede in Perugia, Piazza dell'Università, 1 – 06123, in persona del legale rappresentante e Magnifico Rettore Prof. Maurizio Oliviero, nato a Lioni (AV) il 14 luglio 1967 (C.F. 00448820548);

E

**L'Universidade do Vale do Itajaí – UNIVALI**, con sede in Itajaí-SC, rua Uruguai, nº 458, Centro, CNPJ nº 84.307.974/0001-02, in persona del legale rappresentante e Rettore Prof. Dr. Valdir Cechinel Filho, nato a Itajaí il 08 novembre 1962 (CPF 443.476.009-25).

**PREMESSO CHE**

- le Università sono il Centro primario della ricerca scientifica nazionale e che è loro compito elaborare e trasmettere criticamente le conoscenze scientifiche, anche promuovendo forme di collaborazione con Enti pubblici e privati;
- la Legge n. 341 del 19.11.1990, in materia di formazione finalizzata e di servizi didattici integrativi, prevede all'art. 8 “Collaborazioni esterne” che, per la realizzazione dei corsi di studio nonché delle attività culturali e formative di cui all'art. 6, le Università possono avvalersi, secondo modalità distinte dalle singole sedi, della collaborazione di soggetti pubblici e privati, con la possibilità di prevedere la stipula di apposite convenzioni;



- il D.M. n. 509 del 3.11.1999 “Regolamento recante norme concernenti l’autonomia didattica degli Atenei”, così come modificato dal D.N. n. 270/2004, prevede che le Università possono attivare Corsi di perfezionamento scientifico e di alta formazione permanente e ricorrente, successivi al conseguimento della laurea, alla conclusione dei quali sono rilasciati master di primo e secondo livello;
- lo Statuto dell’Università degli Studi di Perugia emanato con D.R. n. 889 del 28/05/2012 – pubblicato nella G.U- del 21/06/2012 – supplemento ordinario n. 165 ed il Regolamento dei Corsi per Master Universitario e Corsi di Perfezionamento, emanato con D.R. n. 66 del 26.01.2015, prevedono la stipula di convenzioni per le finalità di cui sopra;
- lo Statuto e le Norme generali della Fundação Universidade do Vale do Itajaí (in particolare, art. 3, commi 1 e 3), nonché lo Statuto e le Norme generali dell’Universidade do Vale do Itajaí, prevedono che la Fundação UNIVALI reinvesta integralmente sul territorio nazionale la propria rendita, le proprie risorse ed eventuali risultati operativi al fine del mantenimento e dello svolgimento delle sue finalità statutarie e per gli obiettivi dei suoi enti dipendenti; non contribuisca alla costituzione di patrimonio individuale o a ente senza carattere di beneficenza o assistenza sociale; non distribuisca, in alcuna forma, risultati, dividendi, bonus, partecipazioni o parte del suo patrimonio;

## **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

### **Art. 1 Principi generali**

Le premesse costituiscono parte integrante e sostanziale della presente convenzione.

### **Art. 2 Oggetto**

L’UNIVALI si impegna ad attivare con UNIPG il Corso di Master internazionale congiunto di II livello accreditato dalla CAPES Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior “Diritto delle migrazioni transnazionali” con una durata di 18 mesi, in collaborazione con UNIPG.

Tali soggetti parteciperanno ai Corsi in qualità di Università compartecipanti e convenzionate. Il Corso si svolgerà prevalentemente nelle lingue italiano e portoghese, con possibilità di utilizzo dell’inglese e dello spagnolo.



Il Corso è finalizzato a fornire conoscenze altamente qualificate, teoriche e pratiche, in vista della formazione di esperti del diritto delle migrazioni transnazionali, che possano poi operare nell'ambito delle professioni giuridiche ed economiche, delle amministrazioni pubbliche (statali e locali), delle istituzioni e organizzazioni internazionali e sovranazionali, delle associazioni e ONG operanti nell'ambito delle migrazioni e dell'asilo internazionale, degli enti di ricerca, pubblici e privati.

### **Art. 3 Organizzazione e svolgimento del corso**

Il corso si svolgerà secondo il programma didattico riportato nel Regolamento didattico del corso, redatto in duplice copia (una versione in lingua italiana e una in lingua portoghese) e adottato da entrambi gli Atenei.

UNIVALI sarà sede amministrativa e adotterà il bando di ammissione, le cui date di scadenza e selezione dovranno essere concordate tra le parti.

UNIPG parteciperà alla realizzazione del Master congiunto attraverso l'erogazione della docenza e la realizzazione delle visite tecniche in Italia.

### **Art. 4 Durata e crediti formativi**

La durata del Corso è pari a 1500 ore. Ad un credito formativo corrispondono 25 ore di attività in Italia e 15 ore di attività in Brasile per partecipante al corso, articolate come da Regolamento Didattico del Corso.

Al termine del Corso i candidati in regola con gli adempimenti formali e sostanziali (tasse, verifiche in itinere, frequenze, etc.) dovranno sostenere – di fronte ad una Commissione nominata dagli organi del Master, composta da almeno un docente Unipg – una prova finale volta all'accertamento delle competenze acquisite e così articolata: verifica delle valutazioni in itinere effettuate tramite questionari o esami orali; preparazione di una tesi/risoluzione di un caso pratico; esposizione della tesi/caso pratico e discussione.

Al fine di armonizzare il valore dei crediti corrispondenti tra le due istituzioni responsabili del Master, le parti rinviando al Regolamento didattico (Allegato 1) la previsione di una specifica tabella di conversione relativa alle attività formative del corso.

### **Art. 5 Sede delle attività formative**



Le attività formative si svolgeranno presso l'UNIPG (Dipartimento di Giurisprudenza) e presso l'UNIVALI (Programa de Pós-Graduação Stricto Sensu em Direito das Migrações Transnacionais).

I tirocini si svolgeranno presso le sedi formalmente accreditate dal Master.

### **Art. 6 Impegni dei soggetti convenzionati e gestione dei finanziamenti**

UNIVALI si impegna a comunicare a Unipg i nominativi degli studenti selezionati e ad inviare copia del verbale finale.

Unipg si impegna a fornire agli studenti iscritti al Master i servizi rivolti agli studenti Unipg (es. email, wi-fi, VPN, accesso alle biblioteche).

La copertura finanziaria del Corso è assicurata dai contributi degli iscritti nonché da eventuali altri soggetti.

In relazione alla gestione dei finanziamenti, le due Università concordano quanto segue:

- sarà a carico del Gruppo di lavoro UNIPG, per il periodo di frequenza degli studenti del Master presso UNIPG, l'individuazione dei nominativi dei docenti a cui attribuire l'incarico di docenza;
- presso la sede di UNIPG, per il periodo di frequenza degli studenti del Master presso UNIPG, la docenza sarà erogata, a titolo retribuito, da parte dei docenti dell'Ateneo di Perugia e dei docenti esterni per un importo orario pari ad euro 80,00;
- sarà a carico di UNIVALI la gestione amministrativa dei docenti, interni ed esterni, e nello specifico il conferimento dell'incarico ai docenti;
- sarà a carico di UNIVALI il pagamento del corrispettivo al Coordinatore del Master presso UNIPG, al tutor del Master, ai docenti (UNIVALI, Unipg ed esterni), il rimborso spese dei docenti esterni e il pagamento delle spese necessarie alla realizzazione dell'attività didattica e delle visite tecniche.
- UNIVALI si impegna a versare a UNIPG il 2% del valore delle quote di contribuzione a carico degli iscritti.

UNIVALI sarà responsabile per la gestione della carriera degli iscritti al Corso.

### **Art. 7 Copertura assicurativa**



Ciascuna Università garantisce la copertura assicurativa degli studenti contro gli infortuni sul lavoro presso i relativi istituti di previdenza e assistenza, in Italia, e presso gli organi competenti, in Brasile, in base alle normative vigenti.

#### **Art. 8 Durata e validità**

La presente convenzione ha la durata di cinque anni accademici decorrenti dall'attivazione del Corso e potrà essere prorogata alle medesime condizioni, ove possibile, ovvero rinnovata previo accordo espresso tra le parti, in caso di riedizione del corso.

#### **Art. 9 Imposte di registrazione e bollo**

La presente convenzione verrà registrata solo in caso d'uso e le relative spese saranno poste a carico della parte richiedente, in base alle normative vigenti di ogni paese. Il presente atto è soggetto ad imposta di bollo che è assolta da parte dell'Università degli Studi di Perugia.

#### **Art. 10 Controversie**

Tutte le controversie che dovessero insorgere tra le parti per l'interpretazione e/o esecuzione del presente atto saranno risolte mediante arbitrato.

#### **Art. 11 Trattamento dei dati personali**

Le parti provvederanno al trattamento dei dati personali relativi alla presente convenzione nell'ambito del perseguimento dei rispettivi fini istituzionali ed unicamente per le finalità connesse all'esecuzione della stessa, nel rispetto di quanto previsto dalle legislazioni nazionali dei rispettivi paesi sede delle università convenzionate.

#### **Art. 12 Norma transitoria**

Per quanto non espressamente disposto dalla presente Convenzione si fa riferimento al Regolamento Didattico del Corso (Allegato 1) e alle normative vigenti in materia.

Ciascuna Università si impegna a sottoporre agli organismi competenti riconosciuti nei rispettivi paesi l'approvazione del progetto di cui alla Convenzione.



Data.....

UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI PERUGIA

IL RETTORE

Prof. Maurizio Oliviero

Data.....

UNIVERSIDADE DO VALE DO ITAJAÍ

IL RETTORE

Prof. Valdir Cechinel Filho

Testimoni:

Nome:

CPF:

Nome:

CPF: